



AVISO DE OBRAS

**Planta Eléctrica PG&E Hunters Point
1000 Evans Avenue, San Francisco,
California
94124**



La semana del marzo 28 de 2009 se iniciarán obras en campo

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (Department of Toxic Substances Control [DTSC]) distribuye este aviso para informar a la comunidad sobre las próximas obras en campo que se realizarán para la Planta Eléctrica PG&E Hunters Point (el Sitio), situada en 1000 Evans Avenue, San Francisco, California 94124. Se realizarán por lo menos nueve perforaciones en el Sitio y siete perforaciones en la propiedad White Cap Construction que está adyacente, para obtener información de muestras de suelo, vapor del suelo y/o agua subterránea. Se podrían realizar perforaciones adicionales durante estas obras en campo, si fuera necesario, para determinar el nivel de la contaminación por hidrocarburo de petróleo en el área de la figura que se resalta en morado. Los días 16 y 17 de marzo se realizarán trabajos de peritaje preliminares, antes de comenzar los trabajos de perforación del suelo.

A partir del 28 de marzo, las obras en campo se realizarán los días laborales y los fines de semana de 8:00 a.m. a 6:00 p.m., y durarán aproximadamente 10 días (si lo permite el clima). Se realizarán las siguientes actividades:

- Al Sitio llegarán obreros portando vestimenta de seguridad para operar el equipo de perforación y muestreo.
- Se obtendrán muestras de suelo, vapor del suelo y agua subterránea utilizando equipo de muestreo en sitio.
- Se espera producir una cantidad mínima de polvo, cuyo nivel se supervisará visualmente.
- Se utilizará un equipo de perforación industrial estándar en obras de construcción para hacer las perforaciones, y el equipo se limpiará antes de abandonar el Sitio.

Esta obra se completará de acuerdo al Plan de Trabajo de Investigación de Sitio (Site Investigation Work Plan) preparado para este Sitio, el cual ha sido revisado y aprobado por el DTSC. El Plan de Trabajo de Investigación de Sitio y otros documentos relacionados con el Sitio, tales como la Investigación Correctiva y Estudio de Factibilidad (Remedial Investigation and Feasibility Study), se pueden leer en los siguientes centros de información:

**Biblioteca Pública Bayview, Centro Anna E. Waden
(Bayview Public Library, Anna E. Waden Branch)
5075 3rd Street
San Francisco, California 94124
(415) 355-5757**

**Sala de Archivos del DTSC
(DTSC File Room)
700 Heinz Avenue
Berkeley, CA 94710
(510) 540-3800**

En Internet en: www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/

Quienes deseen obtener información adicional, pueden comunicarse con Janet Naito, Gerente de Proyectos de DTSC, al teléfono (510) 540-3833, o por correo electrónico a Jnaito@dtsc.ca.gov. Quienes tengan preguntas sobre la participación pública, pueden comunicarse con Marcus Simpson, Especialista en Participaciones Públicas de DTSC, al teléfono (916) 255-6683, a la línea telefónica gratuita 1-866-495-5651, o por correo electrónico a Msimpson@dtsc.ca.gov. Los medios de comunicación pueden comunicarse con Claudia Loomis, Oficial de Información Pública de DTSC, al teléfono (916) 255-6578, o por correo electrónico a Cloomis@dtsc.ca.gov.



LEYENDA

- LINDERO DE LA PROPIEDAD (APROXIMADO)
- - - LÍMITE ESTIMADO DEL PENACHO DE HIDROCARBURO DE PETRÓLEO
- ⊕ POZO DE MONITOREO
- ⊕ POZO DE EXTRACCIÓN
- ⊙ PIEZÓMETRO
- □ EL AGUA SUBTERRÁNEA: NO SE NOTARON OLORES, LUSTRE NI PRODUCTO
- PRODUCTO DETECTADO DURANTE LA PERFORACIÓN O EL MONITOREO
- LUSTRE DETECTADO DURANTE LA PERFORACIÓN O EL MONITOREO, O ELEVADA CONCENTRACIÓN DE HIDROCARBURO DE PETRÓLEO PRESENTE
- OLOR NOTADO DURANTE LA PERFORACIÓN O EL MONITOREO
- ESPESOR DEL PRODUCTO Y FECHA DE MEDICIÓN
- 7/27/07
- ◆ PERFORACIÓN DEL SUELO PROPUESTA POR EMPUJE DIRECTO
- ⊕ PERFORACIÓN PROPUESTA DEL SUELO PARA PRUEBA DE PENETRACIÓN DE CONO (CONE PENETRATION TEST [CPT]) (DISPOSICIÓN INICIAL)
- ▭ ÁREA DE INSPECCIÓN DE GAS EN EL SUELO Y SITIO INICIAL DE MUESTREO DE GAS EN EL SUELO PROPUESTOS
- [NOTA: la dimensión mostrada es aproximada; será determinada en campo].



ÁREAS DE MUESTREO PROPUESTAS

Hunters Point Power Plant
1000 Evans Avenue
San Francisco, California



FIGURA 3